



특허청

## 보 도 자 료

다시 도약하는 대한민국  
함께 잘사는 국민의 나라

보도 일시	2022. 11. 14.(월) 배포즉시	배포 일시	2022. 11. 14.(월)
담당 부서	산업재산보호협력국 국제협력과	책임자	과 장 정대순 (042-481-5063)
		담당자	서기관 황상동 (042-481-8659)

**한국 특허청, 제5회 한-아세안 특허청장회의 개최**

- 국제연합(UN) 지속가능발전목표<sup>1)</sup>(UN SDGs) 실현을 목표로  
한-아세안 간 지식재산 협력을 위한 「공동선언문」 채택키로

□ 특허청(청장 이인실)은 11월 14일(월) 14시 인터콘티넨탈 서울 코엑스(서울 강남구)에서 아세안(ASEAN) 10개국\* 특허청장 등 각국 대표단이 참석하는 가운데 “제5회 한-아세안 특허청장 회의”를 개최한다고 밝혔다.

\* 브루나이, 캄보디아, 인도네시아, 라오스, 말레이시아, 미얀마, 필리핀, 싱가포르, 태국, 베트남

○ 한-아세안 특허청장회의는 지난 2018년 브루나이에서 처음 개최된 이후, 다음 해 우리나라에서 제2회 회의가 열렸으며, 이후에는 코로나19로 인해 화상으로 진행된 바 있다.

□ 3년 만에 대면으로 개최되는 이번 회의에서 우리나라와 아세안 10개국 특허청은 “지속가능한 미래를 위한 지식재산과 혁신 (IP and Innovation Towards a Sustainable Future)”이라는 주제 하에 지식재산분야 협력방안에 대해 논의를 진행한다.

1) 인류의 지속가능한 발전과 번영을 위해 제70차 국제연합(UN) 총회(2015. 9. 25.)에서 채택되었고, 기근해결, 기후변화 대응, 양성평등 등 17개의 목표로 구성

○ 특히, 한국 특허청은 최근 코로나19, 기후변화 등으로 인류의 지속가능한 발전과 번영이 위협을 받고 있는 현 상황을 감안하여, 제70차 국제연합(UN) 총회에서 채택된 지속가능발전 목표(SDGs) 실현을 위해 지식재산기반의 혁신생태계를 함께 구축해 나갈 것을 향후 협력방향으로 제시하고,

△ 유아, 청소년, 대학생, 직장인 등 연령별로 맞춤형 지식재산교육을 제공할 수 있는 기반의 마련, △ 인공지능(AI), 블록체인, 확장가상세계(메타버스) 등 신기술의 발전에 따라 미래 지식재산 제도 발전방향 논의를 위한 공식적인 협의체 구축 등을 구체적인 협력과제로 제안할 계획이다.

○ 한편, 우리나라와 아세안 10개국 특허청은 이번 회의에서 합의된 성과를 토대로 공동선언문도 채택할 예정이다.

□ 이인실 특허청장은 “지난주 한-아세안 정상회의를 통해 ‘한-아세안 연대구상’이 발표된 직후 열린 이번 회의는 우리나라가 주최국으로서 공동선언문 채택을 주도하고, 지식재산 분야의 새로운 협력 방향을 제시한다는 점에서 그 의의가 크다.”면서

○ “이번 회의를 계기로 지식재산 분야에서 한-아세안 협력 관계를 한 단계 더 발전시켜 나감으로써, 한류 등 우리의 지식재산권이 효과적으로 보호될 수 있는 환경이 아세안 역내에서 조성될 수 있도록 적극 노력하겠다.”고 밝혔다.

**Joint Declaration**  
**between The Republic of Korea and The Association of South East**  
**Asian Nations (ASEAN)**  
**on Intellectual Property Cooperation 2022**  
**2022 한-아세안 지식재산 협력에 대한 공동선언문**

**WE**, the Heads of Korean Intellectual Property Office (KIPO) of the Republic of Korea (ROK) and the Intellectual Property Offices of the Association of South East Asian Nations (ASEAN) Member States (AMSs) collectively note the importance and benefits of close cooperation developed and implemented between the two sides in the field of Intellectual Property (IP) since 2018. We reaffirm our willingness to continue to exert utmost effort to further enhance our close ties in the years to come.

한국과 아세안 회원국 특허청장들은 2018년부터 지식재산 분야에서 발전 및 이행되어 온 양측 간 긴밀한 협력의 중요성과 혜택에 대해 인식을 함께한다. 우리는 앞으로 긴밀한 관계를 한층 더 강화하기 위해 최선의 노력을 지속하겠다는 의지를 재확인한다.

**WE** particularly acknowledge that supranational challenges, such as the latest COVID-19 pandemic outbreak, climate change, and inequality, are increasingly threatening the world's sustainable growth, public well-being and prosperity; these challenges are what the UN has worked to address through its Sustainable Development Goals (SDGs) since 2015. We also acknowledge that creativity and innovation serve as key driving forces in the achievement of these SDGs.

특히, 우리는 최근의 코로나19, 기후변화, 불평등 등 초(超) 국가적인 난제들이 전 세계의 지속가능한 성장, 공공의 안녕, 번영을 위협하고 있다는 점과 국제연합이 2015년부터 지속가능발전목표(SDGs)를 통해 이러한 난제들을 해결하고자 노력해 왔음을 인식한다. 우리는 또한, 창의성과 혁신이 지속가능발전목표 달성을 위한 핵심 원동력이라는 점에 공감한다.

**WE** share the view that creativity and innovation can be further facilitated by establishing a robust IP ecosystem, and with that in mind, we agree to work together in the following specific areas.

우리는 창의성과 혁신이 견실한 지식재산 생태계 조성을 통하여 더욱 촉진될 수 있다는 점에 입장을 같이하고, 이를 토대로 다음과 같은 분야에서 협력하기로 합의한다.

- ♦ ***Improvement of IP Education Infrastructure:***

*Age-appropriate, customized and high-quality IP education to effectively nurture IP talents*

- ♦ 지식재산 교육 인프라의 개선:

지식재산 인력의 효과적인 양성을 위한 연령대별 맞춤형 고품질 지식재산 교육

**WE** are cognizant that having a sound IP education infrastructure will lay a foundation for a robust IP ecosystem. We also recognize that providing quality IP education to diverse groups of people is critical to effectively nurturing competent IP talents and professionals who will lead innovation in the future.

우리는 탄탄한 지식재산 교육 인프라의 구축이 견실한 지식재산 생태계의 기반을 형성할 것임을 인식한다. 우리는 또한 다양한 사람들에게 양질의 지식재산 교육을 제공하는 것이 미래에 혁신을 주도할 유능한 지식재산 인재 및 전문가의 효과적인 양성에 필수적이라는 점을 인식한다.

**WE** will therefore cooperate for age-appropriate, customized quality IP education in the ASEAN region that can best cater for a wider range of age groups, from children, student, adult through to professionals in collaboration with the ASEAN IP academy.

따라서 우리는 아세안 지식재산 아카데미와의 협력을 통하여, 아세안 역내에서 아동, 학생, 성인, 전문가 등 다양한 연령대 별로 요구를 충족시킬 수 있는 맞춤형의 고품질 지식재산 교육을 제공하기 위하여 협력할 것이다.

- ♦ ***Advancement of IP System:***

*Well-functioning IP system for new technologies*

- ♦ 지식재산 제도의 선진화

신기술에 대응하여 효과적으로 작동하는 지식재산 제도

**WE** acknowledge that the emergence and continual development of the Fourth Industrial Revolution (4IR) technologies, such as Artificial Intelligence, Blockchain, and Metaverse, have sparked global discussions on having a proper IP system for those technologies.

우리는 인공지능, 블록체인, 메타버스 등 4차 산업혁명 기술의 등장 및 지속적 발전에 따라 이에 맞는 적절한 지식재산 제도의 수립에 관하여 국제적 논의가 촉발되었음을 인지한다.

In this context, we recognize that it is imperative to have an advanced IP system that is nimble, effective and future proof in the era of 4IR, as it will eventually contribute to the successful establishment of a robust IP ecosystem.

이러한 맥락에서, 우리는 4차 산업혁명 시대에도 효과적으로 작동하는 선진화된 지식재산 제도를 갖추는 것이 중요하며, 이것이 중국적으로 견실한 지식재산 생태계의 성공적인 구축에 기여할 것임을 인식한다.

**WE** thus agree to seek and implement active cooperation to advance our IP system; and as one way of doing so, agree to establish a regular communication platform between the two sides which will enable continuous exchange of information about examination and IP policy and development of effective cooperation agenda.

우리는 이에 따라 우리의 지식재산 제도를 선진화하기 위하여 적극적으로 협력을 추진하고 이행하기로 동의한다. 그 일환으로, 우리는 심사와 지식재산 정책에 관한 정보를 지속적으로 교환하는 한편, 협력 의제를 효과적으로 발굴하기 위한 정기적인 소통 플랫폼 구축에 합의한다.

On November 14, 2022 in Seoul, Republic of Korea, the Heads of KIPO and the Intellectual Property Offices of AMS achieved a consensus on the importance of SDGs realization and the role that IP plays in achieving them, and thereby reaffirm to continue with our constructive engagement and mutual cooperation.

한국과 아세안 회원국 특허청장들은 2022년 11월 14일 대한민국 서울에서 지속가능발전목표 실현의 중요성과 이를 위한 지식재산의 역할에 대해 함께 공감하면서, 우리의 건설적인 참여와 상호 협력을 지속해 나가기로 재확인하는 바이다.